

---

## Présentation

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit, le système de climatisation de parking à faible consommation (dispositif de maintien de la température).

---

## Fonction

Il réduit ou maintient la température à l'intérieur de la cabine de conduite, au moyen d'un système d'air conditionné traditionnel qui fonctionne lorsque le moteur du véhicule est coupé. Le système ne remplace pas le climatiseur moteur d'origine du véhicule. Ce produit a été conçu pour l'utilisation à l'arrêt, en particulier, la nuit.

---

## Fonctions

- Date
- Heure
- Protection contre la surchauffe
- Protection contre la congélation
- Dispositif de protection de la batterie
- Modalité ventilateur
- Indicateur de la température interne
- Indication de la température en °C ou en °F
- Active / désactive le son des touches
- Luminosité et contraste de l'afficheur
- Informations de système
- Indication de charge de la batterie
- Autodiagnostic
- Protection haute pression

---

## Indications pour l'utilisation du manuel

### Avant la mise en fonction, lire attentivement ce manuel d'utilisation.

Le conserver et si le produit est cédé à un autre client, remettre également les instructions correspondantes

Les informations indiquées ici (Manuel d'utilisation, utilisation de l'appareil, indications de sécurité, etc.) s'adressent à l'utilisateur final.

---

## Symboles



### Avertissements

Ne pas utiliser une nettoyeuse haute pression pour le lavage de l'unité..



### Attention

Indications de sécurité : la non-observation de cette indication peut provoquer des dommages corporels et matériels et compromettre le fonctionnement de l'appareil.



### Attention

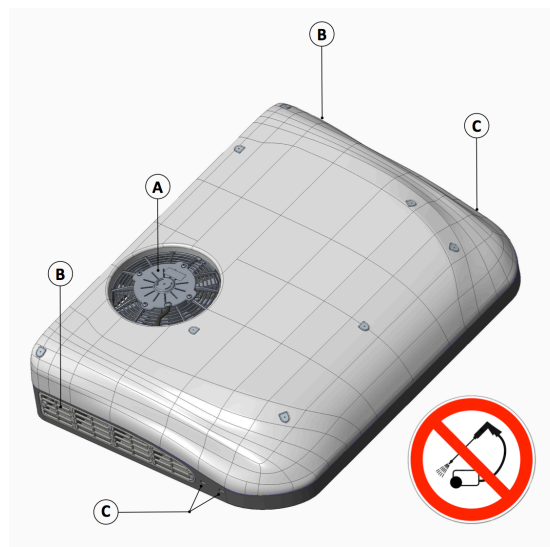
Indications de sécurité : la non-observation de cette indication peut provoquer des dommages corporels et matériels et compromettre le fonctionnement de l'appareil.

## Indications de sécurité

- Ne pas utiliser le climatiseur pour d'autres objectifs non prévus par le fabricant ; ne jamais altérer l'unité.
- Éteindre le climatiseur de parking avant de faire basculer la cabine de conduite pour l'entretien.
- Ne pas démonter, desserrer, percer ni surchauffer les composants du circuit de refroidissement risque d'explosion ou de brûlures cryogéniques.
- Cet appareil ne contient aucune partie dont l'entretien, la réparation ou l'installation peuvent être effectués par l'utilisateur. S'adresser à un centre autorisé pour toute question.
- Aucun objet gênant l'aspiration de l'unité ne doit se trouver dans la zone d'entrée de l'air ; respecter une distance minimale d'1 m.
- Ne pas introduire les mains dans les bouches d'aération et n'introduire aucun objet dans l'installation.
- Ne pas utiliser l'unité en présence de températures externes inférieures à 15°C.
- En cas d'incendie, utiliser un extincteur autorisé, ne pas utiliser d'eau. Ne pas essayer d'éteindre l'incendie avec de l'eau.
- Mettre l'unité hors tension avant d'utiliser des dispositifs de lavage automatique.
- Respecter la hauteur maximale admise par la loi au moment de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation électrique lorsqu'on effectue des travaux (nettoyage, entretien, etc.).
- Si l'on change de véhicule, s'adresser à un centre autorisé pour la réinstallation de l'unité.

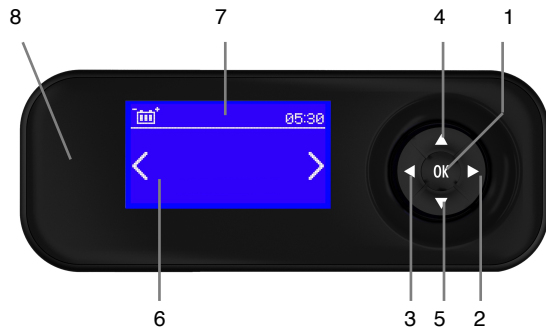
## Indications pour l'entretien ordinaire

- A. Nettoyer fréquemment les grilles d'échappement de l'air.
- B. Nettoyer fréquemment les grilles d'entrée de l'air.
- C. Nettoyer fréquemment les bouches d'évacuation de l'eau de condensation.



**Important : Ne pas utiliser de nettoyeuses haute pression pour le lavage de l'unité.**

## Fonctions du module de commande

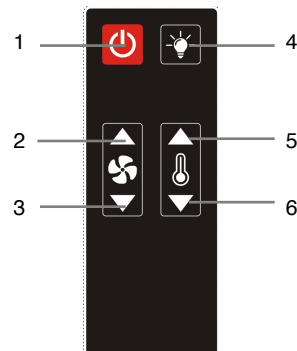


1. Il permet d'allumer ou d'éteindre le climatiseur.
2. Il permet de sélectionner une fonction à modifier (à droite).
3. Il permet de sélectionner une fonction à modifier (à gauche).
4. Il permet d'augmenter la vitesse de la ventilation et / ou de la température ; il permet également de modifier les paramètres du menu.
5. Il permet de réduire la vitesse de la ventilation et / ou de la température ; il permet également de modifier les paramètres du menu.
6. Afficheur.
7. Barre des informations.
8. Récepteur infrarouge de la télécommande.

### Fonctions à pression prolongée (3 secondes)

1. On/Off.
2. Allume ou éteint la lampe de courtoisie.
3. Ouvre le menu de réglage de la lampe de courtoisie.

## Fonctions de la télécommande



1. Il permet d'allumer ou d'éteindre le climatiseur.
2. Il permet d'augmenter la vitesse de ventilation.
3. Il permet de réduire la vitesse de ventilation.
4. Il permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage de courtoisie.
5. Il permet d'augmenter la température.
6. Il permet de réduire la température.

### - AVERTISSEMENT

Conservier les batteries de télécommande hors de la portée des enfants. Si elles ne sont pas utilisées convenablement, elles peuvent provoquer des incendies ou des ustions chimiques. Ne pas les recharger, ni les démonter, ni les surchauffer au-delà de 100°C, ni les brûler. Procéder immédiatement à l'élimination des batteries épuisées. Remplacer les batteries uniquement par d'autres batteries de la même typologie (CR2025).

Les batteries peuvent exploser si elles ne sont pas correctement insérées. Éliminer les batteries épuisées correctement dans le respect des réglementations locales applicables. Ne pas les brûler.

Les batteries de la télécommande fournies peuvent avoir une durée plus courte


## Mode d'emploi correct



**Important : le rendement dépend beaucoup du rayonnement du soleil à l'intérieur du véhicule ; c'est pourquoi on conseille de fermer les rideaux et / ou les stores.**

- Avant d'allumer l'unité, il est obligatoire de réduire la température dans la cabine (avec le climatiseur moteur du véhicule) jusqu'à ce qu'on atteigne la température souhaitée, par exemple 23°C. Éteindre le climatiseur du moteur et allumer le climatiseur de parking en sélectionnant la même température que celle de la cabine, par exemple 23°C ; toute cette procédure permettra de réduire les consommations de courant et d'augmenter l'autonomie en heures d'utilisation.
- Fermer les bouches d'origine du véhicule et les glaces pour éviter la pénétration d'air chaud depuis l'extérieur.
- Régler la ventilation souhaitée et les dispositifs d'orientation de manière à se laisser envelopper par le flux d'air.
- Nous rappelons que le bien-être corporel est atteint lorsque le corps cesse de transpirer ; c'est pourquoi il est très important de suivre les indications fournies précédemment.

## ON-OFF

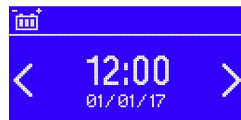
Pour allumer ou éteindre l'unité, maintenir la touche  enfoncée pendant 3 secondes.




**On conseille d'utiliser cette fonction pour éviter les consommations indésirables au cours des longues périodes d'inactivité de l'unité.**

## Stand-by







Page-écran principale ; dans cet état, l'unité est en attente d'une commande.



## Mise en marche le climatiseur

Appuyer sur  sur la page-écran principale pour activer la ventilation et le compresseur



- Appuyer sur les touches  ou  pour sélectionner la ventilation souhaitée.
- Sélectionner l'indicateur de la température avec .
- Appuyer sur les touches  ou  pour sélectionner la température souhaitée.
- Appuyer de nouveau sur  pour éteindre.

## Modalité ventilateur

Elle permet d'utiliser l'unité en modalité ventilation uniquement.



- Lorsque le refroidissement est actif, sélectionner l'indicateur de la température avec ◀ ou ▶.



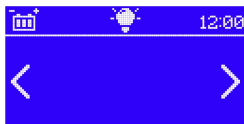
- Avec la touche ▲ augmenter jusqu'à la température maximale (30°C), et l'enfoncer de nouveau pour activer la modalité ventilateur (le message OFF COOL s'affiche).



- Appuyer sur ▼ pour désactiver cette modalité.

## Lampe de courtoisie (option)

La lampe de courtoisie peut être activée à tout moment en page principale (ou mise en standby).



- La pression et le maintien de ◀ pendant 3 secondes active ou désactive la lampe de courtoisie.
- Pour régler le niveau d'intensité de la lampe, presser et maintenir ▶ pendant 3 secondes ; le menu s'ouvre.



- Pour modifier le niveau de réglage, appuyer sur ◀ ou ▶ sur (1-5), pour revenir à la page principale et confirmer les modifications, il suffit de presser la touche OK ou de ne presser aucune touche pendant quelques secondes.



**Remarque : si la tension de la batterie est trop faible, la lampe de courtoisie s'éteint automatiquement et ne pourra être réactivée que lorsque la tension sera suffisante.**

## Sélections

Il permet de modifier les sélections des différentes fonctions de l'unité.



- Sélectionner ◀ ou ▶ pour afficher
- **Settings** et appuyer sur OK pour confirmer.

Sélectionner les touches ◀ ou ▶ pour accéder aux différentes fonctions

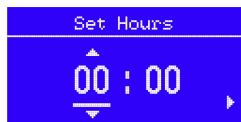
- Réglage de l'heure
- Réglage de la date
- Unité de mesure de la température
- Température interne
- Son des touches
- Luminosité
- Contraste
- Information de système
- Sortie

## Réglage de l'heure

Permet de programmer l'heure.



- Sélectionner. ◀ ou ▶ jusqu'à ce que s'affiche **Setting Clock** et presser **OK** pour confirmer.



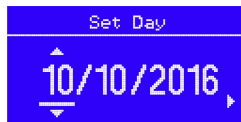
- Sélectionner avec ◀ ou ▶ les heures ou les minutes et avec ▲ ou ▼ la valeur numérique, presser **OK** pour confirmer.

## Réglage de la date

Permet de programmer la date.



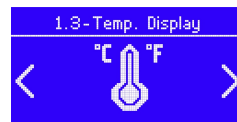
- Sélectionner avec ◀ ou ▶ jusqu'à ce que s'affiche **Setting Date** et presser **OK** pour confirmer.



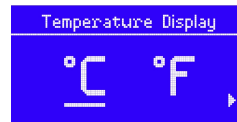
- Sélectionner avec ◀ ou ▶ les heures ou les minutes et avec ▲ ou ▼ la valeur numérique, presser **OK** pour confirmer.

## Unité de mesure de la température

Elle permet de sélectionner l'unité de température entre : °C et °F



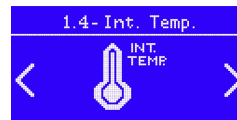
- Sélectionner ◀ ou ▶ pour afficher **Temp. Display** et appuyer sur **OK** pour confirmer.



- Sélectionner °C ou °F avec ◀ ou ▶ et appuyer sur **OK** pour confirmer.

## Température interne

Elle permet d'afficher la température à l'intérieur du véhicule.



- Sélectionner ◀ ou ▶ pour afficher **Int. Temp.** et appuyer sur **OK** pour confirmer.



- Page-écran de lecture uniquement.

## Tonalité des touches (retour sonore)

Permet d'activer ou de désactiver la tonalité des touches



- Sélectionner ◀ ou ▶ jusqu'à ce que s'affiche **Setting Buzzer** et presser **OK** pour confirmer.



- Sélectionner avec ◀ ou ▶ ON ou OFF et presser **OK** pour confirmer..



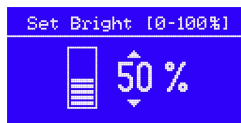
**Important : En cas de panne ou de mise en garde, l'unité émet en tout cas une alarme sonore, même si la tonalité a été désactivée.**

## Réglage de la luminosité en stand-by

Permet de régler la luminosité de l'écran en standby.



- Permet d'afficher les informations système. ◀ ou ▶ jusqu'à ce que s'affiche **Setting Bright** et presser **OK** pour confirmer.



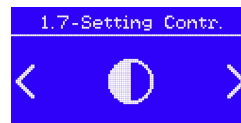
- Sélectionner avec ▲ ou ▼ la valeur numérique (%), presser **OK** pour confirmer.



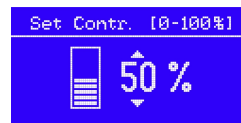
**Importante: Ogni volta che si preme un tasto la luminosità del display è al 100% mentre, una volta passati 10 secondi di inattività la luminosità sarà pari a quella impostata in questa funzione (0-100%).**

## Réglage du contraste

Permet de modifier le contraste de l'écran



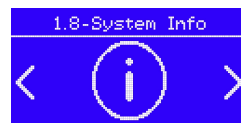
- Sélectionner ◀ ou ▶ jusqu'à ce que s'affiche **Setting Contrast** et presser **OK** pour confirmer.



- Sélectionner avec ▲ ou ▼ la valeur numérique (%), et presser **OK** pour confirmer.

## Informations système

Permet d'afficher les informations système.



- Sélectionner ◀ ou ▶ usqu'à ce que s'affiche **System Info** et presser **OK** pour confirmer.



- A l'intérieur de la fonction, sont indiqués, dans l'ordre suivant :
- Nom du modèle ;
  - Version du logiciel ;
  - Date d'installation ;
  - Numéro de série ;
  - Heures de travail cumulées.

## Sortie

Permet de quitter les réglages..



- Sélectionner ou jusqu'à ce que s'affiche **Setting Back** et presser pour confirmer..



**Remarque :** Dans chaque menu, il est possible de revenir à la page principale en appuyant sur .

## Protection batterie

L'unité est pourvue d'un système qui permet d'éviter d'endommager la batterie de service en cas de basse tension.



- Si la tension descend sous le niveau de sécurité, le témoin se met à clignoter et le système réduit progressivement la vitesse de ventilation jusqu'à l'arrêt total en mode automatique.

## Extinction automatique pour inactivité

A chaque mise sous tension par la touche , l'unité fonctionne sur une durée maximale prédéfinie de 24 heures, puis s'éteint de façon automatique, en évitant le déclenchement de la protection de la batterie.



**ATTENTION**  
**Le client est le seul et unique responsable en cas de dommages à des biens, personnes ou animaux laissés sans surveillance à l'intérieur du véhicule, dans des situations de haute température (très dangereux pour la vie des personnes).**  
**Il est rappelé que l'unité est un produit électromécanique et, en tant que tel, est exposé aux pannes.**

## Protection contre la congélation

L'unité désactive la fonction climatiseur en cas de congélation de l'évaporateur.



- Si la température de l'évaporateur est au-dessous du niveau sûr, le module désactive la fonction climatisation en maintenant actif la ventilation et il apparaît l'icône relative.
- L'unité retourne à la fonction climatisation automatiquement quand la température sera retournée à niveaux standard.





**NB: Afin de prévenir la congélation, l'unité adaptera la vitesse du compresseur jusqu'à récupérer la température de fonctionnement.**

**Par conséquent les différences sonores en présence de l'icône relative sont dues à cette procédure**



**Cette alarme est ainsi en cas de température extérieure ou de ventilation de fonctionnement trop basses pendant l'utilisation de la fonction climatisation.**

## Protection contre la surchauffe

L'unité est automatiquement désactivée en cas de surchauffe du module ou de l'inverseur.



- Si la température du module ou de l'inverseur dépasse la valeur de sécurité, l'appareil passe automatiquement à la modalité standby en signalant le problème avec l'icône correspondante et en émettant un signal sonore.
- On pourra réutiliser l'unité lorsque la température sera revenue à des niveaux standards.

## Protection haute pression ou manque de gaz réfrigérant

L'unité désactive la fonction climatiseur en cas de haute pression au niveau de l'installation ou s'il manque du gaz réfrigérant. La quantité de gaz réfrigérant est indiquée sur l'étiquette du compresseur.



- Si la pression monte ou descend par rapport à la valeur de sécurité, le module passe automatiquement à la modalité standby en signalant le problème avec l'icône correspondante et en émettant un signal sonore.
- En cas de haute pression, on pourra réutiliser l'unité lorsque la température sera revenue à des niveaux standards.

## Protection contre la haute tension

L'unité se désactive en cas de haute tension au niveau du circuit électrique.



- Si la tension dépasse la valeur de sécurité, le module passe automatiquement à la modalité standby en signalant le problème avec l'icône correspondante et en émettant un signal sonore.
- On pourra réutiliser l'unité lorsque la tension sera revenue à des niveaux standards.

## Indications de panne

L'unité peut présenter des erreurs ou des pannes que l'utilisateur est incapable de résoudre.



- Lorsque cette icône s'affiche, s'adresser à un centre autorisé.



**Visitez notre site pour contrôler le Centre Autorisé le plus proche.**

## Recommandations générales

- Lorsque le symbole de panne s'affiche, s'adresser au Centre d'Assistance.
- Lorsqu'on effectue une réparation sur l'unité, celle-ci DEVRA RESTER ÉTEINTE, jusqu'au rétablissement de tous ses composants (couvercle supérieur, cache interne, dispositif d'orientation, etc.).
- Éteindre l'unité avant de faire basculer la cabine du véhicule et, lorsqu'on l'aura rétabli, attendre 10 minutes avant de rallumer l'unité.
- Pour une plus grande autonomie, on conseille d'utiliser des batteries de 220 A ou plus.
- Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage du panneau de contrôle de l'unité.
- On rappelle que l'utilisation simultanée d'autres accessoires comme le réfrigérateur, le téléviseur, l'ordinateur, etc. pourrait réduire l'autonomie de l'unité.
- Ne pas utiliser de fusible supérieur à 25 A.
- ITALCOLVEN S.R.L. décline toute responsabilité en cas de dommages corporels et matériels dus à la non-observation des susdites recommandations.

## Garantie

- La prestation exécutée sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.
- Dans les cas non couverts par la garantie, le centre autorisé se réserve le droit de facturer les frais de remplacement ou de réparation au client.
- La garantie n'est pas valable si le défaut a été provoqué par un usage non conforme et / ou si l'on n'a pas respecté les prescriptions du manuel d'utilisation.
- La durée de la garantie est de **12 mois**.

## Données techniques

### Dimensions

Long. 58 cm / Larg. 78 cm / Haut. 15,5 cm

### Poids

kg 14 kg

### Consommation de courant

12,3 Ah en présence de 30 °C à l'extérieur

### Consommation de courant en modalité ventilation seulement

Min. 0,9 Ah. / Max. 2,3 Ah

### Gaz réfrigérant

R134 (la quantité est indiquée sur l'étiquette du compresseur)

### Température de fonctionnement

Min. 17°C / Max. 50°C temp. de l'air

### Télécommande

technologie (IR)  
pile CR2025

#### Information

```
Type KOMPRESSOR III
Rel. FW : 0.0.0
Install : 00/00/0000
Serial N: 00000
Work [h]: 00000
```

- Pour vérifier si le produit est sous garantie, contrôler la date d'installation sur la page info de l'afficheur.